

# Инструкция по эксплуатации на русском языке (модель DVD-881)



\*\*\*\*\*

Уважаемые покупатели!  
Большое **СПАСИБО** Вам за покупку  
DVD плеера Orion!

Мы искренне верим в то, что в течение многих лет Вы будете  
получать истинное удовольствие от функций и возможностей этого  
прибора!

Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочтите  
данную инструкцию, которая в простой и понятной форме содержит  
описания и объяснения всех функций и настроек.

\*\*\*\*\*



## СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....	4
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	5
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ И ФУНКЦИИ.....	6
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	7
РАБОТА С ДИСКОМ.....	8
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ.....	8
ЛИЦЕВАЯ ПАНЕЛЬ / ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ / ДИСПЛЕЙ DVD.....	11
ЛИЦЕВАЯ ПАНЕЛЬ.....	11
ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ.....	11
ДИСПЛЕЙ DVD.....	11
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (пду).....	12
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ.....	13
МЕНЮ.....	14
■ СТРАНИЦА ОСНОВНЫХ НАСТРОЕК.....	14
■ СТРАНИЦА НАСТРОЕК АУДИО.....	16
■ СТРАНИЦА НАСТРОЕК ВИДЕО.....	19
■ СТРАНИЦА ПРИЕМУЩЕСТВ.....	21
■ СТРАНИЦА ПАРОЛЯ.....	22
В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	23
СПЕЦИФИКАЦИИ.....	23

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:	ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОСПЛАМЕНЕНИЯ ИЛИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТОТ ПРИБОР ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:	ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ВСТАВЬТЕ ШТЕПСЕЛЬНУЮ ВИЛКУ В ГНЕЗДО ДО УПОРА



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK.  
DO NOT OPEN



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:  
ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ РИСК УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ. ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ. ОБРАТИТЕСЬ ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ

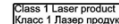


Этот символ предупреждает пользователя о неизолированном напряжении внутри прибора, которое может привести к опасным ударам электрическим током




Этот символ указывает пользователю, что в документах, сопровождающих этот прибор, есть важная информация по обслуживанию и эксплуатации.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

ЭТОТ ВИДЕОПЛЕЕР DVD ЯВЛЯЕТСЯ ЛАЗЕРНЫМ УСТРОЙСТВОМ КЛАССА 1 (знак  на задней панели). ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КНОПОК ИЛИ РЕГУЛЯТОРОВ ИЛИ ПРОВЕДЕНИЕ ПРОЦЕДУР, КОТОРЫЕ НЕ ПРЕДУСМОТРЕНЫ ЭТИМ РУКОВОДСТВОМ, МОЖЕТ ПОДВЕРГНУТЬ ОПАСНОМУ ВОЗДЕЙСТВИЮ РАДИАЦИИ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКИ И НЕ РЕМОНТИРУЙТЕ САМОСТОЯТЕЛЬНО. ОБРАТИТЕСЬ ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Это оборудование было испытано и соответствует ограничениям для цифрового устройства в соответствии со всеми европейскими стандартами (знак  на наклейке на задней части свидетельствует об этом). Данные ограничения предназначены и для обеспечения соответствующей защиты от вредных помех при установке прибора в помещении. Это оборудование формирует, использует и может излучать энергию радиочастот и, если не установлено и не используется в соответствии с инструкциями, может привести к вредным помехам радиосвязи. При этом нет никакой гарантии, что не произойдут помехи в случае конкретной установки. Если это оборудование действительно является источником вредных помех для приема радио- и телевизионных сигналов, что определяется выключением и включением прибора, пользователю рекомендуется попробовать устранить причину возникновения помех следующими способами:

- Переориентацией принимающей антенны или переносом ее в другое место.
- Увеличением расстояния между прибором и приемником.
- Подключением прибора к штепсельной розетке, отличной от той, к которой присоединен приемник.

В случае если ни один из выше указанных способов не был эффективен, обратитесь к дилеру или опытному технику по ремонту радио/ТВ за помощью.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Рекомендуется внимательно прочитать данную инструкцию перед эксплуатацией Вашего DVD плеера и хранить ее для дальнейшего использования.
2. Перед чисткой всегда отключайте DVD плеер от сети переменного тока, т. е. отсоедините шнур питания от розетки сети переменного тока. При чистке не используйте жидкие или аэрозольные чистящие средства. Чистку лицевой панели и корпуса производите мягкой, чистой и сухой тканью. Другие области можно чистить, используя мягкую и слегка увлажненную слабым очищающим средством материю.
3. Не эксплуатируйте DVD плеер в местах с повышенным уровнем влаги (особенно в ванных комнатах, вблизи раковины на кухне, рядом со стиральной машиной) и старайтесь не ставить емкости с водой или другими жидкостями на DVD плеер или в непосредственной близости от него. Не допускайте попадания воды на DVD плеер и в отверстия в корпусе DVD плеера, и ни в коем случае не эксплуатируйте его под дождем. В случае попадания воды в отверстия в корпусе DVD плеера рекомендуется немедленно отключить его от сети переменного тока, т. е. отсоединить шнур питания от розетки сети переменного тока, и вызвать мастера по обслуживанию.
4. Рекомендуется установить DVD плеер на ровной, горизонтальной и устойчивой поверхности. Размещение на неустойчивых тележках, подставках или столах, что может вызвать падение DVD плеера и, как результат, его повреждения недопустимо. Не рекомендуется также: класть какие-либо тяжелые предметы сверху устройства; устанавливать в местах подверженных вибрациям; устанавливать в местах подверженных прямым солнечным лучам; устанавливать в местах подверженных очень высокой или очень низкой температуре; устанавливать в непосредственной близости от телевизоров, радиоприемников, компьютеров и громкоговорителей, что может вызвать нежелательные электромагнитные излучения.
5. Все отверстия и прорези в корпусе этого DVD плеера предназначены для обеспечения надлежащего его охлаждения методом вентиляции. Поэтому никогда не устанавливайте DVD плеер в местах с недостаточной вентиляцией и для предотвращения перегрева DVD плеера ни в коем случае не закрывайте эти отверстия.
6. Этот DVD плеер работает только от сети переменного тока 220 В и частотой 50 Гц (100-240 В, 50/60 Гц). Не рекомендуется подключать этот DVD плеер к источникам напряжения со значениями напряжения и частоты, которые отличаются от указанных.
7. В качестве защитной меры Ваш DVD плеер имеет двухжильную полярную штепсельную вилку (один штырь больше чем другой) или трехжильную заземленную штепсельную вилку (третий штырь – для заземления). При этом двухжильная полярная штепсельная вилка может войти в штепсельную розетку только одним способом, а трехжильная заземленная штепсельная вилка предназначена для подключения только к специальной заземленной штепсельной розетке.
8. Шнур питания DVD плеера должен быть проложен таким образом, чтобы не допустить его защемление другими предметами (например, самим DVD плеером). Помните, что повреждение шнура питания и вилки может быть причиной пожара и удара электрическим током.
9. При использовании удлинителя для подключения DVD плеера, убедитесь, что общая амперная мощность устройств, присоединенных к этому удлинителю, не превышает номинальную амперную мощность удлинителя.
10. Не допускайте попадания посторонних предметов в отверстия в корпусе DVD плеера. В случае попадания посторонних предметов в отверстия в корпусе DVD плеера рекомендуется немедленно отключить его от сети переменного тока, т. е. отсоединить шнур питания от розетки сети переменного тока, и вызвать мастера по обслуживанию.
11. В случае обнаружения каких-либо неисправностей (неполадок, дефектов, и пр. как-то дым, странные звуки или запахи, и т. п.) в DVD плеере рекомендуется немедленно отключить его от сети переменного тока, т. е. отсоединить шнур питания от розетки сети переменного тока, и вызвать мастера по обслуживанию. Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно ремонтировать или снимать крышку DVD плеера, это может привести к поражению электрическим током и др.
12. Во время грозы, а также перед тем, как уехать из дома на длительное время всегда отключайте DVD плеер от сети переменного тока, т. е. отсоедините шнур питания от розетки сети переменного тока.
13. Рекомендуется отключить DVD плеер от сети переменного тока и обратиться к квалифицированным специалистам в следующих случаях:
  - A. Шнур питания и/или штепсельная вилка повреждены или изношены.
  - B. Была разлита жидкость на DVD плеер.
  - C. DVD плеер подвергся воздействию дождя или воды.
  - D. DVD плеер падал, или был поврежден его корпус.
  - E. DVD плеер стал работать хуже.

## ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ И ФУНКЦИИ

### ФОРМАТЫ

Диск	Обозначение	Содержание	Диск	Обозначение	Содержание
DVD Video		Аудио + Видео	WMA		Аудио
Super VCD (SVCD)		Аудио + Видео	CD-R		Аудио или Видео
Video CD (VCD)		Аудио + Видео	CD-RW		Аудио или Видео
Аудио CD		Аудио	DVD-R		Аудио или Видео
MP3	<b>MP3</b>	Аудио	DVD-RW		Аудио или Видео
JPEG		Видео (картинка)	DVD+R		Аудио или Видео
KODAK CD		Видео (картинка)	DVD+RW		Аудио или Видео
DVCD	<b>DVCD</b>	Аудио + Видео	MPEG4	<b>MPEG4</b>	Видео (картинка)
CD+G	<b>CD+G</b>	Аудио	DivX	<b>DivX</b>	Аудио или Видео
HDCD		Аудио			

### ВИДЕО

- Разрешение по горизонтали более чем 500 линий
- 10-битный видео цифро-аналоговый преобразователь (дискретизация 27МГц/10-бит с высоким разрешением, что в 4 раза более точно по сравнению со стандартными 8-мибитовыми преобразователями и что обеспечивает кристально чистое изображение)
- Поддержка основных форматов изображения
- Воспроизведение дисков NTSC и PAL форматов
- Автоматическое преобразование форматов дисков на выходе (NTSC в PAL и наоборот)
- Воспроизведение JPEG файлов

### АУДИО

- Виртуальный 3D объемный звук
- 96кГц/24-битный аудио цифро-аналоговый преобразователь (дискретизация 96 кГц/24-бит, что обеспечивает самое высокое качество звука, предусмотренное форматом DVD-Video)
- Встроенный декодер Dolby Digital (AC-3) (при этом необходимость в подключении внешнего декодера отпадает, так как на выходе обеспечивается 5.1-канальный звук с шестью отдельными каналами)
- Dolby @ Digital / DTS @ Digital аудио выход (возможность передачи Dolby @ Digital / DTS @ Digital аудио через встроенный цифровой коаксиальный / оптический аудио выход на внешний декодер Dolby @ Digital / DTS @ Digital)
- 2-канальный Dolby @ Digital аудио выход (эффект объемного звучания при подключении DVD через L/R аудио выходы к телевизору, ресиверу или усилителю, которые не поддерживают Dolby @ Digital)
- Поддержка Dolby Pro Logic (поддержка формата кодирования Dolby Pro Logic LT/RT, что позволяет наслаждаться Dolby Pro-Logic объемным звучанием при подключении DVD к Dolby Pro-Logic ресиверу или усилителю)

## ВОСПРОИЗВЕДИНИЕ

- Двухволновое однолазерное устройство считывания
- Многоскоростное ускоренное воспроизведение вперед/назад
- Многоскоростное замедленное воспроизведение вперед/назад
- Покадровое воспроизведение
- Функция повтора воспроизведения
- Пауза воспроизведения
- Функция увеличения изображения (ZOOM) (во время воспроизведения и паузы)

## КАРАОКЕ/МЕНЮ/ДИСПЛЕЙ/ПДУ

- Функция КАРАОКЕ
- Экранное меню на русском/английском/других языках
- Наличие на передней панели кнопок управления
- Отображение всеобъемлющей информации на дисплее
- Полнофункциональный ПДУ

## ДРУГОЕ

- Режим защиты экрана (SCREEN SAVER)
- Прогрессивное сканирование
- Автоматический переход в режим "ожидание" (через 20 мин. в случае неиспользования устройства)

## ВХОДЫ/ВЫХОДЫ

- 1 x **композитный видео выход** (для передачи видео сигналов непосредственно на композитный видео вход телевизора; при этом обеспечивается превосходное изображение с живыми цветами и разрешением по горизонтали вплоть до 500 линий)
- 1 x **S-Video выход** (для подключения к телевизору или монитору с S-Video входом; при этом сигналы цветности и яркости передаются раздельно, и взаимные помехи минимальны; разрешение по горизонтали достигает 530 линий)
- 1 x **SCART** (для подключения к телевизору со SCART разъемом; передаваемое через SCART аудио является стерео)
- 1 x **YPbPr выход** (для подключения к телевизору с соответствующими входами)
- 1 x **аудио выходы (L/R)** (в составе 5.1-канального аудио выхода; для подключения к телевизору, ресиверу или усилителю, которые не поддерживают Dolby ® Digital; при этом эффект объемного звучания обеспечивается с помощью всего лишь двух передних динамиков телевизора)
- 1 x **коаксиальный цифровой аудио выход** (для подключения к внешнему декодеру Dolby ® Digital / DTS ® Digital)
- 1 x **оптический цифровой аудио выход** (для подключения к внешнему декодеру Dolby ® Digital / DTS ® Digital)
- 5.1-канальный аудио выход (для подключения 5.1-канального ресивера или усилителя)

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Пожалуйста, удостоверьтесь в наличии следующих предметов комплектации устройства.

- DVD плеер x 1 шт
- Пульт дистанционного управления x 1 шт
- Шнур Аудио/Видео x 1 шт
- Руководство по эксплуатации x 1 шт
- Гарантийный талон со списком сервис-центров



## РАБОТА С ДИСКОМ

### • Использование диска

Пожалуйста, держите диск только за его края или отверстие в центре, как показано ниже. Старайтесь не прикасаться к блестящей его поверхности.



Пожалуйста, не наклеивайте никаких наклеек на диск, а также старайтесь его не царапать.



Так как диск вращается с большой скоростью во время воспроизведения, не используйте поврежденные, треснувшие или изогнутые диски, что может вызвать повреждение устройства.



### • Чистка диска

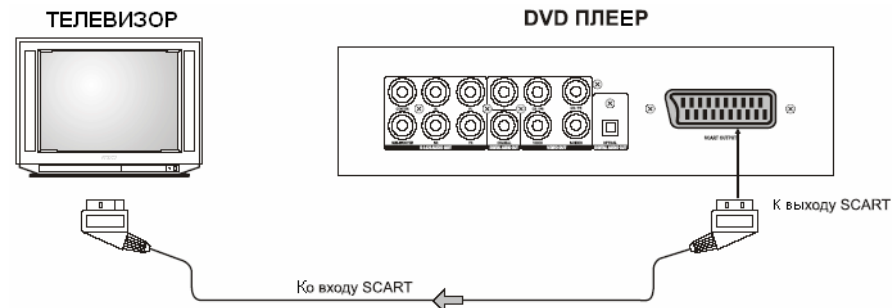
Отпечатки пальцев или грязь на поверхности диска могут привести к тому, что мощность света, отражающегося от диска, ослабевает, и качество сигнала ухудшится. Чем хуже качество сигнала, тем хуже качество воспроизведения. Поэтому старайтесь содержать диск чистым, а его чистку производите сухой мягкой материей, протирая его прямыми движениями от центра.

Если диск очень грязный, протрите его влажной, а затем сухой мягкой материей.

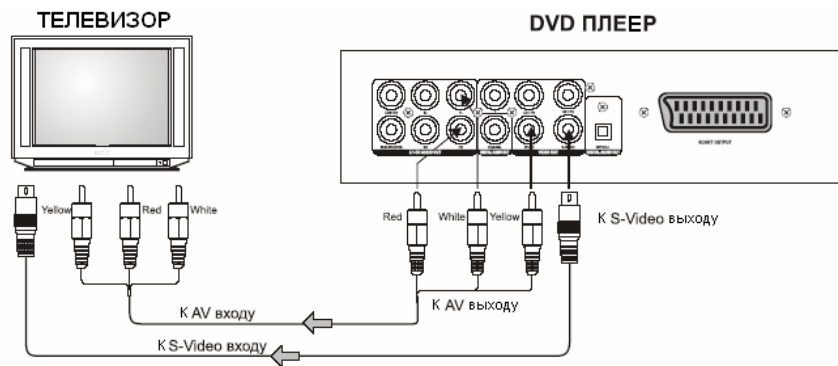
При чистке, пожалуйста, не используйте таких чистящих средств как бензол, растворители, антистатика и др., т. к. использование выше указанных чистящих средств может повредить поверхность диска.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ

- Подключение плеера к телевизору с помощью шнура Scart



- Подключение плеера к телевизору с помощью шнура Аудио/Видео и S-Video шнура

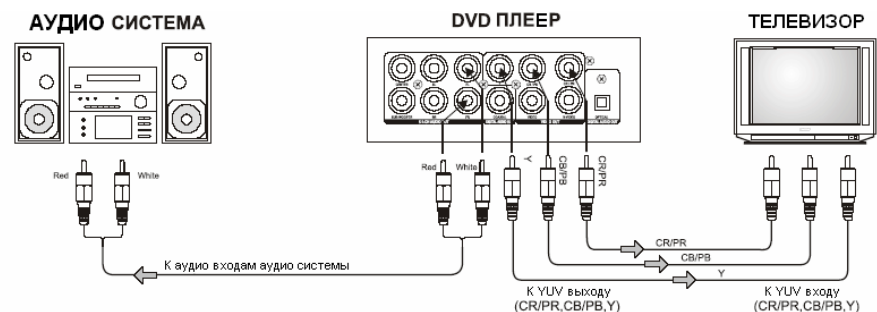


Yellow - желтый - видео  
 Red - красный - аудио  
 White - белый - аудио

**Примечание:**

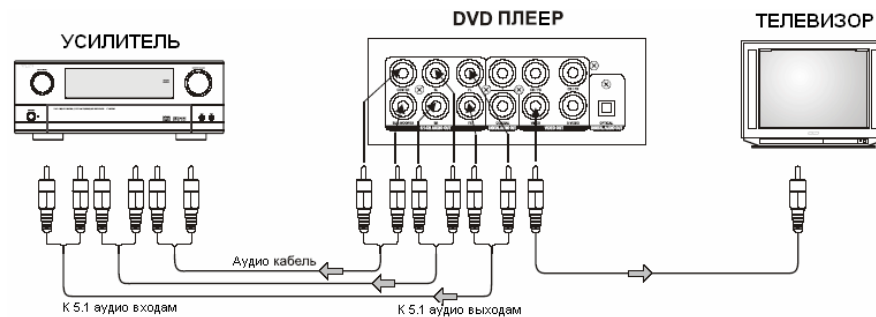
1. Если у телевизора есть S-видео вход, то подключайте телевизор к плееру с помощью S-видео кабеля.
2. Если используется S-видео кабель, то не подключайте желтый видео кабель Аудио/Видео шнура.

- Подключение плеера к аудиосистеме или к телевизору через YUV видео вход

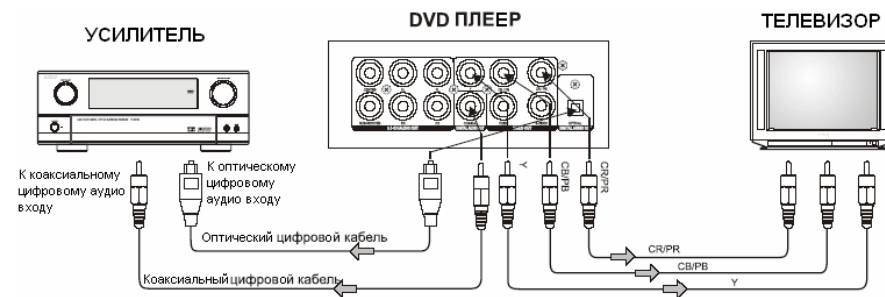


Red - красный - аудио  
 White - белый - аудио

- Подключение плеера к усилителю через 5.1ch аудио вход и к телевизору

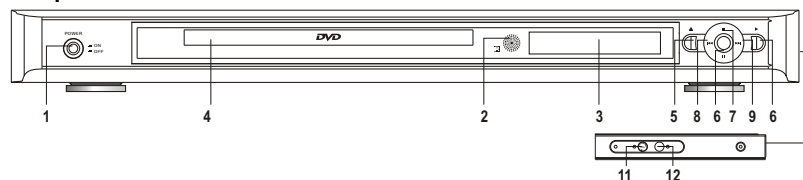


- Подключение плеера к усилителю через цифровой аудио вход и к телевизору



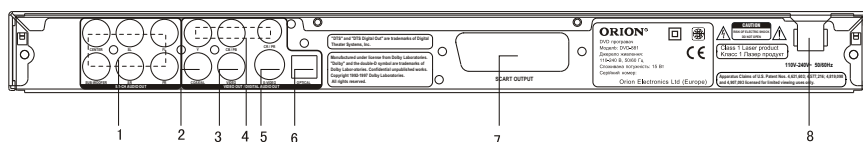
## ЛИЦЕВАЯ ПАНЕЛЬ / ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ / ДИСПЛЕЙ DVD

### • ЛИЦЕВАЯ ПАНЕЛЬ



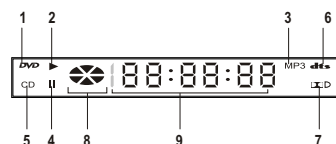
1. Кнопка для включения / выключения питания
2. Приемник сигналов пульта ДУ
3. Дисплей
4. Подставка для диска
5. Кнопка открытия / закрытия подставки для диска
6. Кнопка для воспроизведения / паузы воспроизведения диска
7. Кнопка остановки воспроизведения
8. Кнопка перехода к предыдущему разделу
9. Кнопка перехода к следующему разделу
- 11 12

### • ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

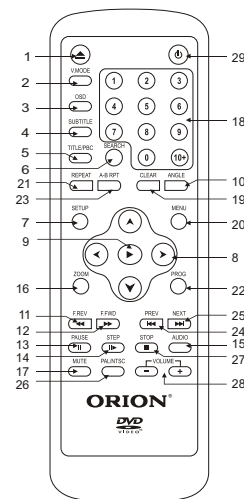


1. 5.1 выход
2. Цифровой коаксиальный выход
3. Видео выход
4. Y, Cb/Pb, Cr/Pr выход
5. S – видео выход
6. Цифровой оптический выход
7. Scart выход
8. Вход питания

### • ДИСПЛЕЙ DVD



1. Индикатор DVD диска
2. Индикатор воспроизведения
3. Индикатор CD диска
4. Индикатор паузы
5. Индикатор VCD/SVCD/DVCD
6. Цифровой DTS
7. Значек Dolby
8. Колесообразный индикатор воспроизведения дисков
9. Мультифункциональный индикатор (текущий статус воспроизведения и т.д.)



1. **EJECT**  
Для открытия / закрытия подставки для дисков
2. **OSD**  
Для включения отображения экранных сообщений о текущем статусе DVD плеера и проигрываемого диска
3. **V.MODE**  
Для переключения между CVBS/YUV/RGB/VGA/P-SCAN
4. **SUBTITLE**  
Для переключения между языками субтитров в случае воспроизведения DVD диска с более чем двумя языками субтитр (зависит от диска)
5. **TITLE/PBC**  
Для входа в меню глав DVD диска (зависит от диска). Для вызова меню дисков VCD, SVCD во время воспроизведения.
6. **SEARCH**  
Для входа в режим поиска по времени, треку (VCD) или времени, главе, разделу (DVD). Для подтверждения нажмите **ENTER/PLAY**.
7. **SETUP**  
Для входа в главное меню DVD плеера.
8. **CURSOR**  
Для перехода в выбранном меню.
9. **ENTER/PLAY**  
Для подтверждения выбранного пункта меню или для запуска воспроизведения диска.
10. **ANGLE**  
Для изменения угла просмотра в случае, если DVD диск содержит множественные углы просмотра.
11. **F.REV**  
Для ускоренного воспроизведения DivX, DVD, CD, VCD назад. При этом при каждом нажатии этой кнопки скорость воспроизведения **изменяется**. Для возврата в нормальный режим необходимо нажать кнопку **ENTER/PLAY**.
12. **F.FWD**  
Для ускоренного воспроизведения DivX, DVD, CD, VCD вперед. При этом при каждом нажатии этой кнопки скорость воспроизведения **изменяется**. Для возврата в нормальный режим необходимо нажать кнопку **ENTER/PLAY**.
13. **PAUSE**

Для включения паузы воспроизведения. Для возобновления нормального воспроизведения еще раз нажмите **PAUSE** или **ENTER/PLAY**.

#### 14. **STEP**

Для кадрового воспроизведения в режиме ПАУЗА. С каждым нажатием Вы перейдете к следующему кадру. Для возобновления нормального воспроизведения нажмите **ENTER/PLAY**.

#### 15. **AUDIO**

Для переключения между режимами аудио.

#### 16. **ZOOM**

Для включения режима увеличенного изображения во время воспроизведения DivX, DVD, VCD, SVCD. При этом при каждом нажатии этой кнопки увеличение изображения **изменяется**.

#### 17. **MUTE**

Для включения/отключения звука

#### 18. **0-9, 10+** цифровые кнопки

Цифровые кнопки для ввода времени, выбора главы, раздела, трека и т. д.

#### 19. **CLEAR**

Для удаления введенных цифр. Одно нажатие удаляет одну цифру, нажатие и удержание этой кнопки удалит все введенные цифры.

#### 20. **MENU**

Для входа в меню DVD диска в течение воспроизведения (зависит от диска)

#### 21. **REPEAT**

Для включения режима повторного воспроизведения. При каждом следующем нажатии этой кнопки режим повтора будет изменяться в следующем циклическом порядке: *повтор текущей главы > повтор всего раздела > повтор всего диска > режим повтора отключен*.

#### 22. **PROG**

Для входа в режим программирования последовательности воспроизведения треков (VCD) или глав, разделов (DVD). Выбрав номер программы, курсором выберите **START** для подтверждения. Для отмены нажмите **STOP**.

#### 23. **A-B RPT**

Для включения режима повтора выбранного отрезка трека (для CD/VCD/SVCD) или глав (для DivX, DVD). При первом нажатии этой кнопки выбирается начальная точка воспроизведения, при следующем нажатии – конечная. Для отмены этого режима необходимо нажать эту кнопку еще раз.

#### 24. **PREV**

Кнопка перехода к предыдущему разделу, главе или треку при воспроизведении DivX, DVD, VCD, SVCD.

## 25. NEXT

Кнопка перехода к следующему разделу, главе или треку при воспроизведении DivX, DVD, VCD, SVCD

## 26. PAL/NTSC

Для переключения между режимами PAL/NTSC/Multi (Auto).

## 27. STOP

Для остановки воспроизведения. При первом нажатии воспроизведение останавливается (режим псевдо-паузы). Если Вы потом нажмете кнопку **PLAY**, то воспроизведение начнется с момента остановки. При нажатии кнопки **STOP** два раза воспроизведение остановится полностью.

## 28. VOL+

Для увеличения громкости.

## 29. VOL-

Для уменьшения громкости.

### Примечания:

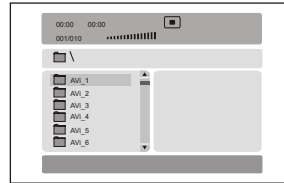
Если на экране появляется значок "D", то это означает, что данная операция не разрешается плеером/диском. Это устройство контролируется CPU и может быть в режиме защиты экрана. Нажмите любую кнопку для активации устройства. Если Вы не хотите использовать режим защиты экрана, то выключите эту функцию в меню настроек.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

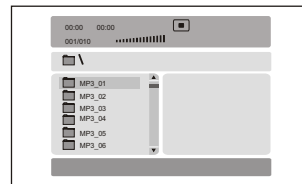
1. Нажмите кнопку **POWER** для того, чтобы включить DVD плеер.
2. Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** для того, чтобы открыть подставку для диска.
3. Вставьте диск.
4. Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** для того, чтобы закрыть подставку для диска.
5. Нажмите кнопку **ENTER/PLAY** для запуска воспроизведения диска.

### Примечания:

1. DVD плеер поддерживает воспроизведение дисков **MPEG4** (MPEG - метод кодирования видео изображений. Аббревиатура MPEG розшифровывается как Moving Pictures Experts Group.) При вставленном диске MPEG4 Вам нужно будет выбрать из списка необходимый файл и нажать **ENTER/PLAY**.



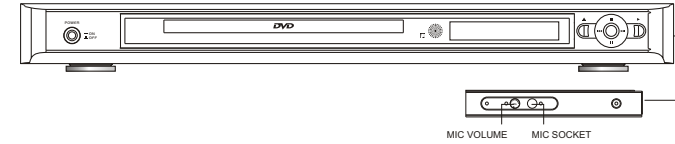
2. DVD плеер поддерживает воспроизведение дисков **JPEG**. Для выбора файлов пользуйтесь кнопками **UP**, **DOWN**, потом нажмете **ENTER/PLAY**. Также пользуйтесь кнопками **PREV**, **NEXT** для перехода к предыдущему, следующему файлу. При помощи кнопки **ZOOM** можно увеличивать / уменьшать изображения.



3. DVD плеер поддерживает воспроизведение дисков **MP3**. Для выбора файлов пользуйтесь кнопками **UP**, **DOWN**, потом нажмете **ENTER/PLAY**. Также пользуйтесь кнопками **LEFT** для перехода к предыдущей песне, кнопками **PREV**, **NEXT** для перехода к предыдущей, следующей странице с песнями.

4. DVD плеер поддерживает воспроизведение дисков **KODAK CD**. Показ картинок начнется автоматически. Для остановки показа нажмете кнопку **PAUSE**. Для перехода к предыдущему, следующему файлу пользуйтесь кнопками **PREV**, **NEXT**. Кнопки **UP**, **DOWN**, **LEFT**, **RIGHT** позволяют инвертировать, зеркально отображать, поворачивать влево, поворачивать вправо изображение соответственно. При следующей картинке изображение становится нормальным. При помощи кнопки **ZOOM** можно увеличивать / уменьшать изображение.

5. Одной из особенностей данного DVD плеера является **функция караоке**. Для включения функций караоке нужно сделать следующие шаги:



1. Подключите микрофоны к гнезду для микрофона.
2. Вставьте диск с песнями в дисковод.
3. При помощи кнопки **MIC VOL** отрегулируйте громкость звучания

## МЕНЮ

Для входа в меню настроек нажмете кнопку **SETUP**

## СТРАНИЦА ОСНОВНЫХ НАСТРОЕК

На этой странице Вы можете установить и настроить следующие пункты:

### 1) тип экрана телевизора:

- PS
- LB
- ШИРОКИЙ

General	ЗВУК	Dolby	ВИДЕО	Preference
СТРАНИЦА ОБЩИХ УСТАНОВОК				
ЭКРАН ТВ	PS		4:3/PS	
МЕТКА РАКУРСА	ВКЛ.		4:3/LB	
ЯЗЫК МЕНЮ	РУС		ШИРОКИЙ	
ТИТРЫ	ВЫКЛ.			
ЗАСТАВКА	ВКЛ.			
HDSD	ВЫКЛ.			
ПОСЛ. КАДР	ВЫКЛ.			
УСТАНОВКА ФОРМАТА ЭКРАНА ТВ				

### Примечания:

Если диск записан в формате 4:3, то не зависимо от того, какой формат установлен в этом пункте, изображение будет в формате 4:3.

### 2) включить/отключить возможность просмотра под разными углами просмотра (если диск имеет несколько углов просмотра)

General	ЗВУК	Dolby	ВИДЕО	Preference
СТРАНИЦА ОБЩИХ УСТАНОВОК				
ЭКРАН ТВ	PS			
МЕТКА РАКУРСА	ВКЛ.		ВКЛ.	
ЯЗЫК МЕНЮ	РУС		ВЫКЛ.	
ТИТРЫ	ВЫКЛ.			
ЗАСТАВКА	ВКЛ.			
HDSD	ВЫКЛ.			
ПОСЛ. КАДР	ВЫКЛ.			
УСТАНОВКА МЕТКИ РАКУРСА				

### 3) выбрать язык меню и экранных сообщений (русский или английский)

General	ЗВУК	Dolby	ВИДЕО	Preference
СТРАНИЦА ОБЩИХ УСТАНОВОК				
ЭКРАН ТВ	PS			
МЕТКА РАКУРСА	ВКЛ.			
ЯЗЫК МЕНЮ	РУС		АНГЛИЙСКИЙ	
ТИТРЫ	ВЫКЛ.		УКРАИНАН	
ЗАСТАВКА	ВКЛ.		РУССКИЙ	
HDSD	ВЫКЛ.			
ПОСЛ. КАДР	ВЫКЛ.			
УСТАНОВКА ЯЗЫКА ЭКРАНА				

4) включить/отключить возможность просмотра с **титрами** (если диск имеет титры)

General	ЗВУК	Dolby	ВИДЕО	Preference
СТРАНИЦА ОБЩИХ УСТАНОВОК				
ЭКРАН ТВ	PS			
МЕТКА РАКУРСА	ВКЛ.			
ЯЗЫК МЕНЮ	РУС			
ТИТРЫ	ВЫКЛ.		ВКЛ.	
ЗАСТАВКА	ВКЛ.		ВЫКЛ.	
HDSD	ВЫКЛ.		ВЫКЛ.	
ПОСЛ. КАДР	ВЫКЛ.			
СКРЫТЫЕ ТИТРЫ				

5) включить/отключить режим защиты экрана (SCREEN SAVER)

General	ЗВУК	Dolby	ВИДЕО	Preference
СТРАНИЦА ОБЩИХ УСТАНОВОК				
ЭКРАН ТВ	PS			
МЕТКА РАКУРСА	ВКЛ.			
ЯЗЫК МЕНЮ	РУС			
ТИТРЫ	ВЫКЛ.			
ЗАСТАВКА	ВКЛ.		ВКЛ.	
HDSD	ВЫКЛ.		ВЫКЛ.	
ПОСЛ. КАДР	ВЫКЛ.			
ЗАСТАВКА				

6) установить частоту входа для HDSD (44.К или 88.2К – чем выше частота выхода тем лучше качество выходного аудио)

General	ЗВУК	Dolby	ВИДЕО	Preference
СТРАНИЦА ОБЩИХ УСТАНОВОК				
ЭКРАН ТВ	PS			
МЕТКА РАКУРСА	ВКЛ.			
ЯЗЫК МЕНЮ	РУС			
ТИТРЫ	ВЫКЛ.			
ЗАСТАВКА	ВКЛ.		ВЫКЛ.	
HDSD	ВЫКЛ.		44.К	
ПОСЛ. КАДР	ВЫКЛ.		88.2К	
HDSD				

7) включить/отключить возможность запоминания последней точки просмотра (если эта функция включена и Вы остановили просмотр диска и даже выключили плеер – при включении просмотр начнется с того момента, на котором Вы закончили смотреть)

General	ЗВУК	Dolby	ВИДЕО	Preference
СТРАНИЦА ОБЩИХ УСТАНОВОК				
ЭКРАН ТВ	PS			
МЕТКА РАКУРСА	ВКЛ.			
ЯЗЫК МЕНЮ	РУС			
ТИТРЫ	ВЫКЛ.			
ЗАСТАВКА	ВКЛ.		ВКЛ.	
HDSD	ВЫКЛ.		ВЫКЛ.	
ПОСЛ. КАДР	ВЫКЛ.		ВЫКЛ.	
Set last memory				

## СТРАНИЦА НАСТРОЕК АУДИО

На этой странице Вы можете установить и настроить следующие пункты:

General	ЗВУК	Dolby	ВИДЕО	Preference
СТРАНИЦА УСТАНОВКИ АУДИО				
НАСТРОЙКА АС				
НАСТРОЙКА SPDIF				
НА СТРАНИЦУ НАСТРОЙКИ АС				

## 1. Настройка режима выхода аудио (Speaker Setup)

1.1) установить режим выхода аудио (LT/RT, Stereo – при выборе одного из этих 2-х режимов аудио будет 2-хканальным смешанным (LT/RT), стерео (Stereo). При выборе 5.1 Ch аудио будет 5.1-канальным и Вы можете наслаждаться Dolby Digital звучанием при подключении к 5.1-канальному домашнему кинотеатру)

General	ЗВУК	Dolby	ВИДЕО	Preference
СТРАНИЦУ НАСТРОЙКИ АС				
СМЕШИВАНИЕ	5.1ch		Л/П	
ФРОНТ	БОЛ		СТЕРЕО	
ЦЕНТРАЛЬНАЯ АС	БОЛ		5.1ch	
ТЫЛ	БОЛ		БОЛ	
САБВУФЕР	ВКЛ.			
УСТАНОВКА РЕЖИМА СМЕШИВАНИЯ				

1.2) при выборе 5.1 выхода установить громкость передних колонок (большую или маленькую)

General	ЗВУК	Dolby	ВИДЕО	Preference
СТРАНИЦУ НАСТРОЙКИ АС				
СМЕШИВАНИЕ	5.1ch			
ФРОНТ	БОЛ		БОЛ	
ЦЕНТРАЛЬНАЯ АС	БОЛ		ЦАП	
ТЫЛ	БОЛ		БОЛ	
САБВУФЕР	ВКЛ.			
НАСТРОЙКА ФРОНТАЛЬНЫХ АС				

1.3) при выборе 5.1 выхода установить громкость центральной колонки (большую или маленькую) или выключить ее совсем

General	ЗВУК	Dolby	ВИДЕО	Preference
СТРАНИЦУ НАСТРОЙКИ АС				
СМЕШИВАНИЕ	5.1ch			
ФРОНТ	БОЛ			
ЦЕНТРАЛЬНАЯ АС	БОЛ		БОЛ	
ТЫЛ	БОЛ		МАЛ	
САБВУФЕР	ВКЛ.		ВЫКЛ.	
НАСТРОЙКА ЦЕНТР. АС				

1.4) при выборе 5.1 выхода установить громкость задних колонок (большую или маленькую) или выключить их совсем

General	ЗВУК	Dolby	ВИДЕО	Preference
СТРАНИЦУ НАСТРОЙКИ АС				
СМЕШИВАНИЕ	5.1ch			
ФРОНТ	БОЛ			
ЦЕНТРАЛЬНАЯ АС	БОЛ			
ТЫЛ	БОЛ		БОЛ	
САБВУФЕР	ВКЛ.		МАЛ	
НАСТРОЙКА ТЫЛОВЫХ АС				

1.5) при выборе 5.1 выхода включить / выключить сабвуфер

General	ЗВУК	Dolby	ВИДЕО	Preference
СТРАНИЦУ НАСТРОЙКИ АС				
СМЕШИВАНИЕ	5.1ch			
ФРОНТ	БОЛ			
ЦЕНТРАЛЬНАЯ АС	БОЛ			
ТЫЛ	БОЛ			
САБВУФЕР	ВКЛ.		ВКЛ.	
НАСТРОЙКА САБВУФЕРА				



## 2. Настройка типа выхода аудио (SPDIF Setup)

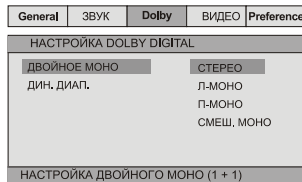


2.1) установить **тип выхода аудио** (SPDIF OFF – при выборе этого пункта аудио в аналоговой форме будет передаваться через L, R, LS, RS, Center и Subwoofer на задней панели плеера; SPDIF/RAW или SPDIF/PCM - при выборе одного из этих пунктов аудио будет передаваться в цифровой форме через оптический или коаксиальный выход на задней панели плеера на Dolby Digital / DTS декодер внешнего устройства)

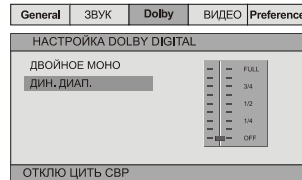


## 3. Настройка типа выхода Dolby Digital аудио (Dolby Digital Setup)

3.1) установить **тип выхода аудио для дисков с Dolby Digital** (в случае подключения внешнего усилителя/декодера, который имеет выход Dolby Digital, Вы можете установить тип этого Dolby Digital выхода – STEREO, L-MONO, P-MONO, СМЕШ-MONO)



3.2) установить **уровень компрессии звукового выхода** (при значительных перепадах громкости фильма, Вы можете регулировать уровень этих перепадов)

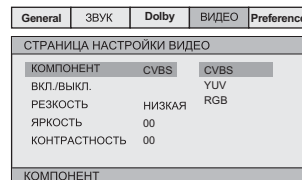


## СТРАНИЦА НАСТРОЕК ВИДЕО

На этой странице Вы можете установить и настроить следующие пункты:

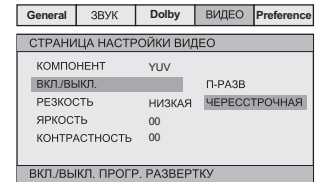
### 1) тип видео выхода:

- CVBS
- YUV
- RGB



### 2) ВКЛ./ВЫКЛ:

- П-РАЗВ
- ЧЕРЕССТРОЧНАЯ

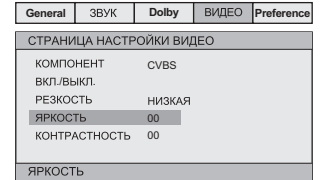


### 3) параметры изображения:

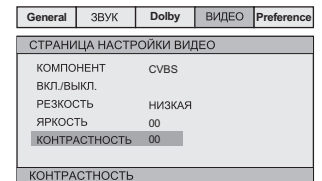
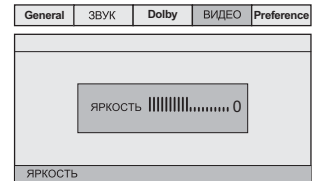
- **резкость** изображения (ВЫСОК, СРЕДНЯЯ, НИЗК)



- **яркость** изображения



- **контрастность** изображения



## СТРАНИЦА ПРЕИМУЩЕСТВ

Доступ к этой странице возможен при отсутствии диска. На этой странице Вы можете установить и настроить следующие пункты:

### 1) тип ТВ формата на выходе:

- PAL
- NTSC
- АВТО

General	ЗВУК	Dolby	ВИДЕО	Preference
СТРАНИЦА ПАРАМЕТРОВ				
ТИП ТВ	АВТО		PAL	
ЗВУК	РУС		MULTI	
СУБТИТРЫ	РУС		NTSC	
МЕНЮ ДИСКА	РУС			
РЕЙТИНГ				
ПАРОЛЬ				
ПО УМОЛЧАНИЮ				
УСТАНОВКА СТАНДАРТА ТВ				

### 2) установить преимущественный язык аудио (росийский, английский и др..)

General	ЗВУК	Dolby	ВИДЕО	Preference
СТРАНИЦА ПАРАМЕТРОВ				
ТИП ТВ	АВТО		АНГЛИЙСКИЙ	
ЗВУК	РУС		ФРАНЦУЗСКИЙ	
СУБТИТРЫ	РУС		ИСПАНСКИЙ	
МЕНЮ ДИСКА	РУС		КИТАЙСКИЙ	
РЕЙТИНГ			ЯПОНСКИЙ	
ПАРОЛЬ			КОРЕЙСКИЙ	
ПО УМОЛЧАНИЮ			РУССКИЙ	
ТАЙСКИЙ				
ПРЕДПОЧТ. ЯЗЫК ДИАЛОГОВ				

### 3) установить преимущественный язык титров (росийский, английский и др., если диск имеет такие)

General	ЗВУК	Dolby	ВИДЕО	Preference
СТРАНИЦА ПАРАМЕТРОВ				
ТИП ТВ	АВТО		АНГЛИЙСКИЙ	
ЗВУК	РУС		ФРАНЦУЗСКИЙ	
СУБТИТРЫ	РУС		ИСПАНСКИЙ	
МЕНЮ ДИСКА	РУС		КИТАЙСКИЙ	
РЕЙТИНГ			ЯПОНСКИЙ	
ПАРОЛЬ			КОРЕЙСКИЙ	
ПО УМОЛЧАНИЮ			РУССКИЙ	
ТАЙСКИЙ				
ПРЕДПОЧТ. ЯЗЫК СУБТИТРОВ				

### 4) установить преимущественный язык меню (росийский, английский и др.)

General	ЗВУК	Dolby	ВИДЕО	Preference
СТРАНИЦА ПАРАМЕТРОВ				
ТИП ТВ	АВТО		АНГЛИЙСКИЙ	
ЗВУК	РУС		ФРАНЦУЗСКИЙ	
СУБТИТРЫ	РУС		ИСПАНСКИЙ	
МЕНЮ ДИСКА	РУС		КИТАЙСКИЙ	
РЕЙТИНГ			ЯПОНСКИЙ	
ПАРОЛЬ			КОРЕЙСКИЙ	
ПО УМОЛЧАНИЮ			РУССКИЙ	
ТАЙСКИЙ				
ПРЕДПОЧТ. ЯЗЫК МЕНЮ				

5) установить **уровень родительского контроля** (то есть уровень диска, который можно смотреть; есть 8 уровней. При этом нужно сначала отключить режим пароля. После установления уровня диска, который можно просматривать, рекомендуется снова включить режим пароля, чтоб невозможно было бы изменить установку этого пункта)

General	ЗВУК	Dolby	ВИДЕО	Preference
СТРАНИЦА ПАРАМЕТРОВ				
ТИП ТВ	АВТО		1 Kid Saf	
ЗВУК	РУС		2 G	
СУБТИТРЫ	РУС		3 PG	
МЕНЮ ДИСКА	РУС		4 PG13	
РЕЙТИНГ			5 PGR	
			6 R	
ПАРОЛЬ			7 NC 17	
ПО УМОЛЧАНИЮ			8 Adult	
УСТАНОВИТЬ УРОВЕНЬ ДОСТУПА				

6) сменить **пароль** (6 цифр.  
Оригинальный заводской пароль **136900**)

General	ЗВУК	Dolby	ВИДЕО	Preference
СТРАНИЦА ПАРАМЕТРОВ				
ТИП ТВ	АВТО			
ЗВУК	РУС			
СУБТИТРЫ	РУС			
МЕНЮ ДИСКА	РУС			
РЕЙТИНГ				
ПАРОЛЬ				ИЗМЕНИТЬ
ПО УМОЛЧАНИЮ				
СМЕНА ПАРОЛЯ				

General	ЗВУК	Dolby	ВИДЕО	Preference
СТРАНИЦА ПАРАМЕТРОВ				
ТИП ТВ	АВТО			
ЗВУК	РУС			
СУБТИТРЫ	РУС			
МЕНЮ ДИСКА	РУС			
РЕЙТИНГ				
ПАРОЛЬ				
ПО УМОЛЧАНИЮ				
СМЕНА ПАРОЛЯ				

СТАРЫЙ КОД	<input type="text"/>
НОВЫЙ КОД	<input type="text"/>
ПОДТВЕРДИТЬ	<input type="text"/>
OK	

8) сбросить все настройки и перейти к оригинальным заводским настройкам

General	ЗВУК	Dolby	ВИДЕО	Preference
СТРАНИЦА ПАРАМЕТРОВ				
ТИП ТВ	АВТО			
ЗВУК	РУС			
СУБТИТРЫ	РУС			
МЕНЮ ДИСКА	РУС			
РЕЙТИНГ				
ПАРОЛЬ				
ПО УМОЛЧАНИЮ				
СБРОС				
ВЕРНУТЬ ЗАВОДСКИЕ НАСТР-КИ				

General	ЗВУК	Dolby	ВИДЕО	Preference
СТРАНИЦА ПАРАМЕТРОВ				
ТИП ТВ	АВТО			
ЗВУК	РУС			
СУБТИТРЫ	РУС			
МЕНЮ ДИСКА	РУС			
РЕЙТИНГ				
ПАРОЛЬ				
ПО УМОЛЧАНИЮ				
СБРОС				
ВЕРНУТЬ ЗАВОДСКИЕ НАСТР-КИ				

## В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пожалуйста, прочтите очень внимательно инструкцию по использованию DVD плеера перед его использованием. Если у Вас возникнут какие-либо проблемы в связи с использованием этого аппарата, попробуйте решить эти проблемы, воспользовавшись советами, которые поданы ниже. Если Вы не сможете решить эту проблему с помощью этих советов, пожалуйста, свяжитесь с центром сервисного обслуживания. В целях Вашей безопасности, пожалуйста, не пытайтесь сами отремонтировать аппарат.

### Нет картинки, звука, экранных сообщений

- Убедитесь в том, что аппарат включён.
- Убедитесь в том, что розетка 220 В в нормальном состоянии.
- Убедитесь в том, что шнур питания не повреждён.
- Убедитесь в том, что штепсельная вилка плотно соединена с розеткой.

### Нет звука, но есть картинка

- Убедитесь в том, что выход аудио в проигрывателе подсоединен ко входу аудио телевизора.
- Проверьте, нет ли поломок аудио штекеров.
- Проверьте, не выключен ли звук телевизора.
- Убедитесь в том, что настройка AUDIO установлена правильно.
- Убедитесь в том, что AUDIO не находится в режиме "нет звука".

### Нет картинки, но есть звук

- Убедитесь в том, что выход видео в проигрывателе подсоединен к видео входу телевизора.
- Проверьте, нет ли поломок видео штекеров.
- Убедитесь в том, что настройка VIDEO установлена правильно.

### Некачественная картинка или некачественный звук

- Убедитесь в том, что настройка AUDIO установлена правильно.
- Убедитесь в том, что настройка VIDEO установлена правильно.
- Убедитесь в том, что настройка TV SYSTEM установлена правильно.
- Проверьте, не поцарапан ли диск, не испорчен ли он.

### Сообщение, что нет диска или диск плохой

- Убедитесь в том, что Вы вставили диск в подставку для диска.
- Проверьте, не поставлен ли диск противоположной стороной.
- Проверьте, не деформирован ли диск.
- Проверьте, не поцарапан ли диск, не испорчен ли он.
- Убедитесь в том, что формат диска подходит к проигрывателю.

### Несоответствующее функционирование пульта ДУ

- Проверьте батарейки пульта ДУ. Возможно их надо уже заменить
- Направляйте путь ДУ на приемник сигналов пульта ДУ. Не должно быть никаких преград.

## СПЕЦИФИКАЦИИ

### ВИДЕО

Система..... NTSC / PAL  
Уровень композитного выхода ..... 1,0Vp-p (75Ом небаланс)  
Соотношение сигнал-шум ..... 60дБ

### АУДИО

Частотный диапазон ..... 20 Гц – 20 кГц (CD)  
.....20 Гц – 44 кГц / 22 кГц (DVD)  
Выходной уровень .....1,8+/-0,2V (10 Kohms)  
Соотношение сигнал-шум ..... >90дБ

### ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ И ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ

Источник питания .....110-240В по перем. току, 50/60Гц  
Потребляемая мощность .....~15Вт

### ВЕС И РАЗМЕРЫ

Вес ..... ~ 2,3кг  
Размеры (Ш x Г x В) ..... 360мм x 214мм x 46мм

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Спецификации могут быть изменены без предварительного уведомления.